

最優秀 LOM 長期型地域社会開発プログラム  
Best Long-term Local Community Program

<b>LOM 名</b>	<b>申請担当者名</b>
札幌	吾田 由紀
<b>基本情報</b>	<b>Basic Information</b>
<b>事業名</b>	<b>Name</b>
サッポロ★カワミ「みんなをつなぐ豊平川プロジェクト」2017	A riverside festival "TOYOHIRA-River Project 2017"
<b>目的</b>	<b>Purpose</b>
札幌 JCI は、都市と自然を融合し、まちの魅力で市民と地域を結びます。 札幌 JCI は、各世代が持つアイデンティティで資源を有効活用してまちを起こします。 札幌 JCI は、市と協同し資源の活用をすることで新しい夏の文化を生み出す。	JCI Sapporo makes a relationship between citizens and local community deeper through showing the attractions of Sapporo made by unity of the city function and natural environment. JCI Sapporo utilizing local resources based on identities of each generation makes Sapporo grow. JCI Sapporo provides a new summer culture by utilizing resources in cooperation with local administration.
<b>開始日</b> ※日付で記載	<b>Start date</b>
2017年 8月26日	August 26, 2017
<b>終了日</b> ※日付で記載	<b>End date</b>
2017年 8月27日	August 27, 2017
<b>事業対象者</b>	<b>Target</b>
札幌に住み暮らす人々 約195万人	About 1.95 million citizens in Sapporo
<b>SDGs の該当項目</b> ※該当項目を1つのみ選択	<b>Sd goal</b>
11.住み続けられるまちづくりを	11.sustainable cities and communities
<b>発展段階</b>	<b>Development stage</b>
※Active Citizen Framework「展開」の項目での3項目の発展段階から選択 ①健康な身体と精神 ②教育と経済力強化 ③平和・繁栄・持続可能性	"Health and Wellness" or "Education and Economic Empowerment" or "Peace, Prosperity, and Sustainability"
③平和・繁栄・持続可能性	"Peace, Prosperity, and Sustainability"
<b>概要</b>	<b>Overview</b>
札幌 JCI はこれまで行政が活用を制限してきた河川を市民に開放するよう働きかけたことが多世代の市民と共に新しい夏の文化を生み出した。 札幌 JCI は、豊平川の水辺でオープンカフェ空間を設けて、夏の風物誌を実現した。 札幌 JCI は、豊平川さけ科学館と協同して、市民が水辺の生き物と触れ合える機会を設けた。 札幌 JCI は、豊平川に架かる幌平橋を利用してイルミネーションの点灯を企画し、夜間ライトアップをした。 札幌 JCI は、幌平橋のイルミネーションのライトアップ期間中に、市民から写真の募集をした。	There is a big river "TOYOHIRA-River" in the center of Sapporo, but local administration had been restricted citizens' activities around the riverside. So, JCI Sapporo suggested that the riverside should be free to use for citizens, and administration accepted it finally. Then JCI Sapporo and citizens made a festival and achieved making activities below at the TOYOHIRA-River side as new summer culture in Sapporo. - open-air cafe - provide opportunity for children to contact with creatures around the river, in cooperation with city's official science museum "Sapporo Salmon Museum".

- illuminations of a big bridge on TOYOHIRA River at night.
- photo contest of the illuminations.

**① 目的務計画・実施**

**このプログラムの長期的な目的を記述してください。**

札幌 J C は、都市と自然を融合し、まちの魅力で市民と地域を継続的に結び付けます。  
札幌 J C は、水辺のプロジェクトを継続することでその年々のアイデンティティで資源を有効活用してまちの未来を創造します。  
札幌 J C は、水辺のプロジェクトを継続にすることで札幌市との連携も強化され、新たな人の流れを生み出します。

**このプログラムが、どのように JCI 行動計画に準じているかを記述してください**

※JCI Action plan のシートを参照

札幌 J C は、地域社会が持続可能なインパクトを達成する事を可能にする。  
札幌 J C は、同じ目標に向かうパートナーを結集し、相互インパクトを拡大する。

**予算計画通りにプロジェクトを実行できましたか？**

- ・イルミネーションを綺麗にライトアップするため、LED 電球の個数が想定していたより増えたことで、予算が増額した。
- ・クラウドファンディングで計画した目標額を 200,000 円であったが支援結果は、75,000 円であった。
- ・企業協賛金の計画した目標額を 800,000 円であったが協賛結果は、1,073,000 円も募ることが出来た。

**このプロジェクトは、どのように JCI ミッション・ビジョンを推進しましたか？**※ミッションとビジョンに分けて記載

**Objectives, Planning, Finance and Execution**

**What were the long-term objectives of this program?** ※200 単語まで

To make city's attraction bigger by uniting nature to the city and to make citizens have continuous interests in local community.  
  
To show the vision of Sapporo in the future through this continuous riverside project with utilizing resources based on identities of each generation.  
  
To make a cooperation with Sapporo City stronger through this continuous project and to make a new citizens' activities.

**How does this program align to the JCI Plan of Action?** ※200 単語まで

As a continuous impact to local community, and as an expansion of the impact with gathering people who have the same objection.

**Was the budget an effective guide for the financial management of the project?** ※150 単語まで

Yes.  
But, LED bulbs for illuminations were needed more than expected, so it costed much than the first budget.  
In cloud funding \$2,000 was aimed, but \$750 was achieved.  
By the way, \$10,730 was collected from supporting companies, although the first aim was \$8,000.

**How does this project advance the JCI Mission and Vision?** ※200 単語まで

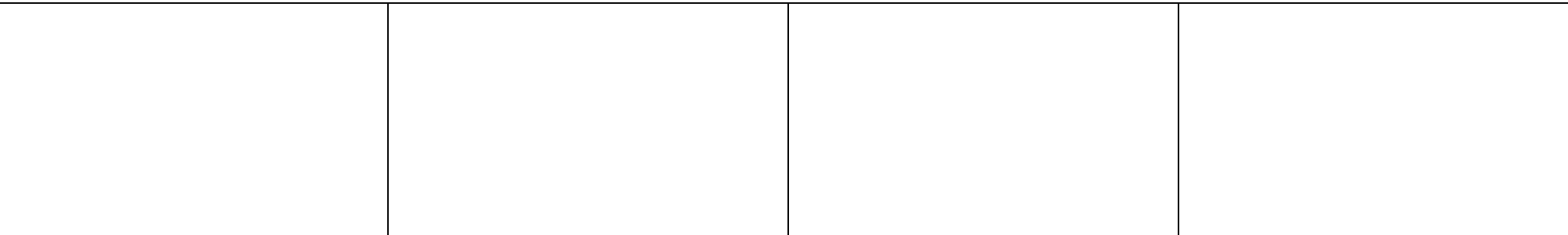
**ミッション**  
札幌 JCI は、豊平川の川辺の利用を市民と共有し、新たな人の流れをつくること  
が出来る。

**ヴィジョン**  
札幌 JCI は、札幌市や関係諸団体と協同して、市民の継続的な憩いの場として豊  
平川の川辺の利用促進につなげる。

**Mission**  
By showing our energy to remove the restriction by local administration  
and to make our local community better, JCI Sapporo makes citizens notice  
that there are some opportunities to make positive changes.

**Vision**  
JCI Sapporo could show its energy to foreign people who came to the  
festival of this project.

**写真・図表** ※別途最終ページに1ページ4枚ずつ大きなサイズの画像を添付



**② メンバーの参加**

事業参加人数を記述してください。(数字で記載)

札幌市民 約3,000人

LOMメンバーの参加率を記述してください(%で記載)

56.92%

このプログラムにおいて、メンバーの主な役割を記述してください。

- ・企画立案
- ・町内会との打ち合わせと連携
- ・北海道開発局との意見交換
- ・札幌市との意見交換
- ・会場設営と運営
- ・イルミネーションライトアップの設営と管理

**写真・図表** ※別途最終ページに1ページ4枚ずつ大きなサイズの画像を添付

**Membership Participation**

By number, how many members were involved in this program? ※2  
単語まで

3,000 Sapporo citizens

By percentage how many members of the Local Organization were  
involved in this program? ※1 単語まで

56.92%

Describe the main roles of the participating members in this program.  
※300 単語まで

- Draft plans
- Meetings and cooperation with the local associations
- Exchange of opinions with the Hokkaido Regional Development Bureau
- Exchange of opinions with Sapporo City
- Construction and management of the festival
- Preparation for illuminations of the big bridge

--	--	--	--

**③ 地域社会への影響**

このプログラムの地域社会的影響を、どのように測りましたか？

- ・プロジェクトの開催を4社のテレビ局の報道番組や2社の新聞社の記事にしたことで市民の認知度を高めたことが出来た。
- ・イベントの来場市民にアンケートを実施した。
- ・豊平川に架かる幌平橋をイルミネーションでライトアップをすることで、市民が撮影した写真をインスタグラムへのアップに繋げた。
- ・市民からイルミネーションのライトアップした写真を公募し、フォトコンテストを実施し、入賞者を絞った。

このプロジェクトが与えた地域社会への影響を記述してください。

- ・住み暮らすまちに潜在する資源を有効活用することで、新たな人の流れを構築した。
- ・川辺の利用促進を市民に浸透することで、住み暮らすまちの魅力の可能性を引き出し認識した。
- ・オープンカフェを設けたことで、市民が川辺で飲食を楽しむひと時を提供することが出来た。
- ・さけ科学館の協力で、市民のこどもたちが豊平川に生息する生き物と触れ合う機会を実現した。

**写真・図表** ※別途最終ページに1ページ4枚ずつ大きなサイズの画像を添付

--	--	--	--

**Community Impact**

How did the Local Organization measure community impact for this program? ※200 単語まで

This project was broadcasted by 4 TV companies and published by 2 newspaper companies. Questionnaires. Check people's SNS, particularly Instagram. Many of them uploaded photos of illuminations of the bridge. Count a number of photos of the photo contest about the illuminations.

Describe the actual community impact produced by this project ※300 単語まで

Local community noticed that new culture can be made by utilizing resources of citizens. Local community noticed a new attraction of Sapporo through activities at the riverside. People could enjoy eating, drinking and spending time at the riverside, it has never been before. Children could contact with the creatures living in and around a river, and they understood the importance of being with nature.

#### ④ LOM への影響

このプロジェクトの運営によって、LOM メンバーが得たことを記述してください。

- ・豊平川の川辺の利用制限を解除したことで地域の資源を有効活用出来た。
- ・札幌青年会議所全メンバーがプロジェクト開催の協力が不可欠である。
- ・プロジェクトの告知をポスターと合わせて、インターネットやSNSで市民へ拡散することが出来た。

このプログラムによって、どのように JCI ミッションを推進しましたか？

札幌 JCI は、豊平川の川辺の利用を市民に発信し、新たな人の流れをつくることでまちの賑わいをもたらした。

写真・図表 ※別途最終ページに1ページ4枚ずつ大きなサイズの画像を添付

--	--	--	--

#### ⑤ プログラムの長期的な影響

このプロジェクトによって得られると予測される長期的な影響を記述してください。

- ・札幌の中心を流れる豊平川の川辺を利用することで、市民の憩いの場が創出される。
- ・札幌市の子どもたちが川辺の生き物と触れ合うことで生命の大切さを養います。
- ・各世代がもつ市民が自己表現する機会として札幌の文化を育む場となる。
- ・豊平川であらゆる世代が自己表現して、多くの市民が集う場が札幌の集積地になっていく文化の展望がある。

#### Impact on Local Organization

How did the Local Organization benefit from running this project? ※200 単語まで

With this riverside festival, as a start, we recognized that a new attraction of our city can be made by removing restriction by administration.

All of JCI Sapporo members reminded the importance of cooperation each other for success of a project.

We could make citizens know us through advertisements including not only posters but website and SNS.

How did the program advance the JCI Mission? ※200 単語まで

We could remind the power of young people through this project in which we removed the restriction by local administration and made new riverside culture in Sapporo.

#### Long-term Impact of the program

What is the expected long-term impact of this project? ※200 単語まで

Number of attractive points in Sapporo will increase through using some places at the riverside.

Children will be aware of the importance of life through contact with natural creatures around the river.

Culture will be grown at the riverside through self-expression in the festival.

--

It is forecasted that TOYOHIRA River side become a place for self-expression of each generations and for culture promotion by citizens.
---

このプロジェクトの改善点・改善策を記述してください。

**What changes would you make to improve the results of this project?**

※300 単語まで

<ul style="list-style-type: none"><li>・札幌市と諸団体の協同が強化されることで川辺の資源が市民の憩いの場となる。</li><li>・プロジェクトを開催するための資金集めの仕組みを確立する。</li><li>・地域の新たな価値を引き出してひとの流れを生み出し、愛郷心と共生意識をつくる。</li></ul>
---

Make the cooperation with any group, especially Sapporo City and another JCI, strong.
Fund collection.
Make citizens realize that new local culture and new local value will grow citizens' love for hometown and for each other.

**写真・図表** ※別途最終ページに1ページ4枚ずつ大きなサイズの画像を添付

--	--	--	--



It is lighted up  
HOROHIRA-  
Bridge

Poster of the  
project



It is announced  
the project by  
the newspaper  
publisher



It is announced  
the project by  
coverage of TV

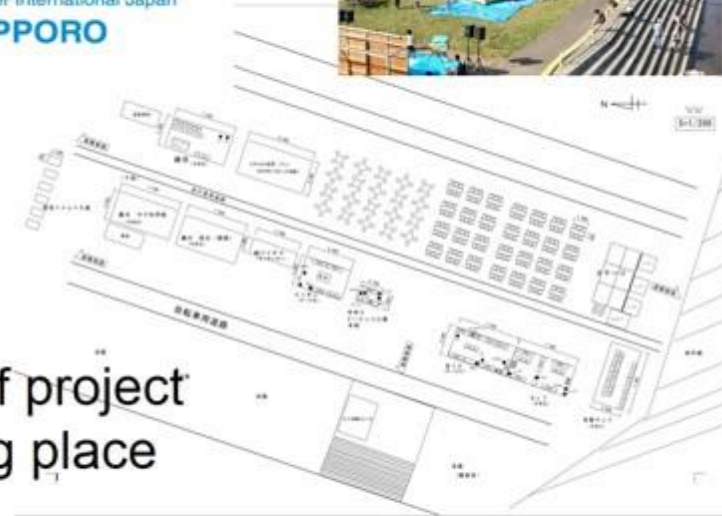




Junior Chamber International Japan  
**SAPPORO**



Junior Chamber International Japan  
**SAPPORO**



Project member

Figure of project meeting place



Junior Chamber International Japan  
**SAPPORO**



Junior Chamber International Japan  
**SAPPORO**



The Sapporo citizen who enjoys it in the playground equipment of the riverside



Sapporo citizen and instant gram





The Sapporo citizen who relaxes in the fair of the riverside



The Sapporo citizen who eats and drinks in a riverside



Citizen's cool air Sapporo in a waterside



Citizen's cool air Sapporo in a waterside



The Sapporo citizen who plays with water in a pure river



The Sapporo citizen who touches you with the creature of the waterside



I support a project fund in Crowdfunding and am active



The performance that has thick Sapporo YOSAKOI



Junior Chamber International Japan  
SAPPORO



HOROHIRA-  
Bridge that  
appears in the  
Toyohira river  
flowing through  
Sapporo



## Event citizen questionnaire result

Event period : Five Saturdays, August 26, 2017 to Sunday, August 27, 1st day.  
Target person : Sapporo Citizen, About  
The number of swells : 69.

1. Please tell us your gender.

	1day	2day	total	%
Men	28	5	34	49.3%
Women	23	0	23	33.3%
No answer	1	0	1	1.4%
<b>The total</b>	<b>52</b>	<b>5</b>	<b>57</b>	<b>100%</b>

2. Please tell us your age.

	1day	2day	total	%
10's	5	0	5	7.0%
20's	3	1	4	5.7%
30's	26	5	31	44.0%
40's	10	2	12	17.4%
50's	8	4	12	17.4%
60's	5	0	5	7.0%
No answer	0	0	0	0%
<b>The total</b>	<b>57</b>	<b>12</b>	<b>69</b>	<b>100%</b>

3. How it good to participate in an event?

	1day	2day	total	%
Yes	55	12	67	98.6%
No	0	0	0	0%
No answer	1	0	1	1.4%
<b>The total</b>	<b>57</b>	<b>12</b>	<b>69</b>	<b>100%</b>



Junior Chamber International Japan  
SAPPORO

4. Do you want to participate next year?

	1day	2day	total	%
Yes	17	12	29	100%
No	0	0	0	0%
No answer	0	0	0	0%
<b>The total</b>	<b>17</b>	<b>12</b>	<b>29</b>	<b>100%</b>

5. Please tell us the good thing.

	1day	2day	total	%
Stage performance	20	1	21	20.4%
Illustrations	8	2	11	18.9%
The history of the river	12	5	17	24.6%
Width of the water	18	2	20	29.0%
Dietary	28	8	36	92.2%
Seeing a ship	29	8	37	90.7%
Playground equipment	17	0	17	24.9%
Mini-40 corner	6	0	6	11.6%
Others	2	0	2	2.9%
No answer	2	0	2	2.9%
<b>The total</b>	<b>143</b>	<b>24</b>	<b>167</b>	<b>100%</b>

6. How did you leave the event?

	1day	2day	total	%
By	2	1	3	4.3%
Busstop	8	4	12	17.2%
Subsidized	4	0	4	5.8%
Facilities	8	0	8	11.6%
Others	4	2	6	8.7%
Others	23	6	29	42.9%
No answer	0	0	0	0%
<b>The total</b>	<b>49</b>	<b>12</b>	<b>61</b>	<b>100%</b>



The Sapporo  
citizen who plays  
with water in a  
pure river



Junior Chamber International Japan  
SAPPORO



The Sapporo  
citizen who  
relaxes by the  
event of the  
riverside



Junior Chamber International Japan  
SAPPORO

